

Dohoda o partnerstve pri realizácii Projektu
podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení

Zmluvné strany

Prijímateľ grantu:

Názov organizácie: Inklucentrum – Centrum inkluzívneho vzdelávania
Sídlo: [redacted]
IČO: [redacted]
DIČ: [redacted]
Registrácia: [redacted] útra SR pod číslom [redacted]
Zastúpená: [redacted]
Kontaktná osoba: [redacted]
Telefón/Email: [redacted] am.sk
(ďalej len „**Prijímateľ**“)

Partner projektu 1:

Názov organizácie: Centrum poradenstva a prevencie
Sídlo: [redacted]
IČO: [redacted]
DIČ: [redacted]
Registrácia: [redacted]
Zastúpená: [redacted]
Kontaktná osoba: [redacted]
Telefón/Email: [redacted] trum.sk
(ďalej len „**Partner**“)

Partner projektu 2:

Názov organizácie: Základná škola s materskou školou
Sídlo: Riazanská 75, 831 03 Bratislava
IČO: 317 688 73
DIČ: 202 0905 755
Registrácia: [redacted]
Zastúpená: Mária Rothensteinová
Kontaktná osoba: Mária Rothensteinová
Telefón/Email: 0907 289 066, rothensteinova@zsriazanska.sk
(ďalej len „**Partner 2**“)

Článok 1

Úvodné ustanovenia

1. Prijímateľ grantu získal grant od Karpatskej nadácie v rámci grantovej výzvy „Spolu pre deti“, realizovanej v spolupráci s organizáciou Detský fond Organizácie spojených národov („UNICEF“) č. PCA: ECARO/PCA2022105 zo dňa 22. 12. 2022, ktorej cieľom je podporiť

rozvoj partnerstiev na miestnej úrovni a rozšíriť poskytovanie kvalitných služieb vzdelávania a starostlivosti so zameraním na zraniteľné deti v ranom detstve.

2. Touto Dohodou sa upravuje spolupráca zmluvných strán pri spoločnej realizácii projektu Prijímateľa s názvom „Trauma rešpektujúci prístup a inkluzívne vzdelávanie“ a číslom 012/2023/SPD (ďalej len „Projekt“), práva a povinnosti jednotlivých zmluvných strán, ako aj vymedzenie vzájomných úloh a zodpovedností.
3. Projekt Prijímateľa bol schválený uznesením správnej rady Karpatskej nadácie č. 5/2023 zo dňa 29. 03. 2023.

Článok 2

Predmet dohody

1. Partneri sa touto zmluvou zaväzujú spolupracovať s Prijímateľom na Projekte za účelom dosiahnutia spoločného cieľa partnerstva, ktorým je úspešná realizácia Projektu, a Prijímateľ sa zaväzuje poskytnúť partnerom plnenia z poskytnutého grantu v súlade s rozpočtom Projektu.
2. Partneri vyhlasujú, že sa v celom rozsahu oboznámili s podmienkami Zmluvy o realizácii Projektu č. KN/49/2023/SPD (ďalej len „Projektová zmluva“), jej obsahu riadne porozumeli, v celom rozsahu ju akceptujú a zaväzujú sa spoločne vytvoriť podmienky pre jej riadne splnenie.
3. Partnerstvo vytvorené na základe tejto Dohody nemá právnu subjektivitu, ani nie je združením podľa § 829 Občianskeho zákonníka.
4. Zmluvnou stranou Projektovej zmluvy uzatvorenej s Karpatskou nadáciou je výlučne Prijímateľ, iným partnerom priamo z Projektovej zmluvy nevyplývajú žiadne nároky.

Článok 3

Rozdelenie úloh Projektu

1. Zmluvné strany sa dohodli, že úlohy v rámci Projektu budú medzi nich rozdelené nasledovne:

Prijímateľ:

Partner 1: Ukrajinský tím psychologičiek, bude supervidovať a realizovať diagnostiku a psychosociálnu podporu na školách a šírenie trauma rešpektujúceho prístupu v celej BA a systéme poradenstva v okrese BA.

Partner 2: ZŠ je priamo prepojená cez riaditeľku školy s Inkluzcentrom, ide o projekt inkluzívnej školy s Centrom, ktorý sme roky pripravovali a kde pilotujeme inkluzívne modely. Škola má polovicu žiakov so ŠVVP, má 60 detí cudzincov vrátane polovice UA detí. Koncept podpory budeme na škole pilotovať a zavádzať.

2. Prijímateľ a Partner/Partneri berú na vedomie, že sú povinní realizovať Projekt v súlade s cieľmi, aktivitami a plánovanými výsledkami uvedenými v Žiadosti o grant a jej prílohách.

Článok 4

Práva a povinnosti Partnerov

1. Partner/partneri sa zaväzujú podieľať sa na realizácii Projektu v rozsahu, spôsobom a za podmienok stanovených v tejto Dohode, v Projektovej zmluve a jej prílohách.
2. Partner/partneri sa zaväzujú zabezpečiť riadnu realizáciu činností uvedených v článku 3.
3. Partner/partneri sa zaväzujú použiť Grant len na úhradu oprávnených výdavkov vo výške a v rozsahu podľa tejto Dohody, Projektovej zmluvy a jej príloh.
4. Oprávnenosť výdavkov zrealizovaných Partnerom/partnermi podlieha rovnakým obmedzeniam, aké by sa uplatnili, ak by výdavky boli zrealizované priamo Prijímateľom.
5. Partner/partneri berú na vedomie, že oprávnenosť výdavkov posudzuje prvotne Prijímateľ, následne oprávnenosť výdavkov posudzuje Karpatská nadácia v súlade s Projektovou zmluvou a Finančnou príručkou Prijímateľa/Partnera programu Spolu pre deti a legislatívou SR a EÚ, ktorá o oprávnenosti výdavkov rozhoduje s konečnou platnosťou.
6. Konečná výška plnenia z projektového grantu, ktorá bude poskytnutá Partnerovi, sa určí na základe skutočne vynaložených oprávnených výdavkov Partnera, ktoré súvisia s realizáciou Projektu.
7. Partner/partneri sú povinní predkladať Prijímateľovi správy o svojej činnosti a vyúčtovania svojich nákladov riadne a včas tak, aby Prijímateľ riadne plnil svoje povinnosti predkladať správy a predkladať vyúčtovania na základe Projektovej zmluvy.
8. Partner/partneri sa zaväzujú prispievať k dosiahnutiu výsledkov Projektu v súlade s Projektovou zmluvou a jej prílohami, priebežne sledovať napĺňanie cieľových hodnôt výsledkov Projektu a na požiadanie poskytovať Prijímateľovi aktuálne hodnoty výsledkov Projektu, v súvislosti s jeho informačnými povinnosťami voči poskytovateľovi grantu.
9. Partner/partneri sa zaväzujú, že umožnia všetkým kontrolným alebo audítorským subjektom, vrátane Karpatskej nadácie a UNICEF-u a ďalším kontrolným orgánom a orgánom oprávneným na výkon kontroly alebo auditu v zmysle príslušných právnych predpisov SR, ako aj všetkým subjektom povereným týmito inštitúciami, vykonať kontrolu dokladov súvisiacich s plnením Projektovej zmluvy alebo tejto Dohody, a to po celú dobu povinnej archivácie týchto dokumentov, určenou v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR.

Článok 5

Práva a povinnosti prijímateľa

1. Prijímateľ sa zaväzuje zabezpečiť realizáciu Projektu v spolupráci s Partnerom/partnermi v súlade s touto Dohodou, Projektovou zmluvou a jej prílohami.
2. Prijímateľ je vo vzťahu k Partnerovi/partnerom povinný:
 - a) poskytnúť všetky informácie prijaté od Karpatskej nadácie a sprístupniť všetky s tým súvisiace dokumenty, napr. Projektovú zmluvu a jej prílohy;
 - b) poskytnúť súčinnosť za účelom úspešnej realizácie Projektu;
 - c) koordinovať vzájomnú spoluprácu v rámci partnerstva, rozdeľovať úlohy a kontrolovať ich plnenie;
 - d) previesť na bankový účet Partnera prislúchajúcu časť platby do 5 kalendárnych dní od pripísania platby na účet Prijímateľa.
3. Ak Prijímateľ zistí, že Partner nerealizuje Projekt v rozsahu alebo spôsobom podľa tejto Dohody a/alebo podľa Projektovej zmluvy alebo poruší povinnosti vyplývajúce mu z tejto Dohody spôsobom, ktorý neumožňuje realizáciu Projektu v súlade s Projektovou zmluvou, je Prijímateľ povinný bezodkladne informovať Karpatskú nadáciu a navrhnúť jej, ak je to relevantné po konzultácii s ostatnými Partnermi, zmenu Žiadosti o projekt.

4. Zmluvné strany sú povinné bez zbytočného odkladu prerokovať ďalšie možnosti a spôsoby plnenia predmetu a účelu tejto Dohody, vrátane možnosti zmien Partnera/partnerov a za týmto účelom uzavrieť písomný dodatok k tejto Dohode, ktorým sa upraví ich vzájomné práva a povinnosti pri realizácii Projektu.

Článok 6

Záverečné ustanovenia

1. Táto Dohoda sa spravuje príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a iných právnych predpisov, platných a účinných v Slovenskej republike.
2. Táto Dohoda nadobúda platnosť dňom podpisu všetkými zmluvnými stranami a účinnosť po nadobudnutí platnosti a účinnosti Projektovej zmluvy. Ak sa pre účinnosť Dohody vyžaduje zverejnenie, nadobúda účinnosť jej zverejnením.
3. Táto Dohoda sa uzatvára na dobu určitú a jej platnosť a účinnosť končí v deň ukončenia platnosti a účinnosti Projektovej zmluvy, najneskôr však 31. 10. 2023.
4. V prípade, ak sa niektoré ustanovenie tejto Dohody stane neplatným alebo neúčinným alebo je nevymožiteľné na základe rozhodnutia súdu či iného príslušného orgánu, nebude mať táto neplatnosť alebo neúčinnosť alebo nevymožiteľnosť vplyv na platnosť, účinnosť či vynútiteľnosť ostatných ustanovení tejto Dohody. Zmluvné strany sa zaväzujú neplatné alebo neúčinné alebo nevynútiteľné ustanovenie Dohody nahradiť novým ustanovením, ktoré je svojím účelom a hospodárskym významom najbližšie k tomu ustanoveniu, ktoré má byť takto nahradené.
5. Túto Dohodu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, pričom akékoľvek zmeny a doplnky musia byť vykonané vo forme písomného dodatku k tejto Dohode.
6. Všetky dokumenty, predkladané zmluvnými stranami Karpatskej nadácii, musia byť podpísané ich štatutárnym orgánom, alebo inou splnomocnenou osobou.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Dohodu podrobne prečítali, jej ustanoveniami v celom rozsahu porozumeli, tieto vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu, na znak čoho ju podpisujú.

V Bratislave, dňa:

za Prijímateľa:

V Bratislave, dňa:

za P:

V Bratislave, dňa:

za Partnera 2:

Základná škola
s materskou školou
Rigánska 75, 831 03 Bratislava III
IČO: 317 688 73 DIČ: 2020905755
02/44253122 info@zsriganska.sk

DODATOK Č. 1 K DOHODE O SPOLUPRÁCI
uzatvorená podľa § 51 Občianskeho zákonníka
(ďalej len „dohoda“)
č. 2023-043

Strana 1

Názov: Inklucentrum - Centrum inkluzívneho vzdelávania
sídlo: Bratislava 16, 853 01 Bratislava
IČO: 53565301
DIČ: 3121079180
Email:
v zastúpení:
(ďalej len „Inklucentrum“)

Strana 2

Základná škola: Základná škola Riazanska
Sídlo: Riazanská 75, 831 03 Bratislava
IČO: 31768873
Štatutárny zástupca: Mgr. Mária Rothensteinová – riaditeľka školy
(ďalej len „škola“)
(ďalej spolu len „strany“)

I.
PREDMET DODATKU

Predmetom dodatku je úprava:

- A. Preambula sa dopĺňa podľa analýzy Centra vzdelávacích analýz (2023) aj o **jazykovú podporu** pre deti z Ukrajiny cez **terénnych podporných pracovníkov jazykovej podpory**.
- B. Terénny pracovník jazykovej podpory zabezpečuje jazykovú podporu žiakov z Ukrajiny v školskom prostredí, identifikáciu rizík a ťažkostí s učením, metodickú podporu učiteľom, koordináciu vzdelávania a doučovanie detí a prepojenie medzi školou, Inklucentrom a tímom psychologičiek z Ukrajiny z CPP Bratislava III pod supervíziou Centra vzdelávacích analýz.
- C. Ostatné odseky zmluvy sa primerane vzťahujú aj na pracovníka jazykovej podpory.

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluvné strany vyhotovili tento dodatok v dvoch vyhotoveniach, z ktorých navrhovateľ dostane jedno vyhotovenie a spolupracovník jedno vyhotovenie.
2. Účastníci dodatku sa oboznámili s jeho obsahom, porozumeli jeho obsahu a na znak súhlasu ho podpisujú.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa 23.3.2023

Základná škola
s materskou školou
Riazanská 75, 831 03 Bratislava III
IČO: 317 688 73 / DIČ: 3121079180
Základná škola s materskou
škoolou Riazanská 75
Mgr. Mária Rothensteinová

